



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 6 lutego 2014 r. (12.02)
(OR. en)**

5762/14

**COPEN 24
EJN 16
EUROJUST 19**

NOTA

Od:	Mihnea Motoc, ambasador, Stałe Przedstawicielstwo Rumunii przy Unii Europejskiej
Do:	Rafael Fernández-Pita y González, dyrektor generalny, Rada Unii Europejskiej
Data otrzymania:	21 stycznia 2014 r.
Dotyczy:	Wdrożenie decyzji ramowej Rady 2008/909/WSiSW o stosowaniu zasady wzajemnego uznawania do wyroków skazujących na karę pozbawienia wolności lub inny środek polegający na pozbawieniu wolności – w celu wykonania tych wyroków w Unii Europejskiej – Powiadomienie wystosowane przez Rumunię

Mam zaszczyt powiadomić Sekretariat Generalny Rady Unii Europejskiej o wdrożeniu przez Rumunię **decyzji ramowej Rady 2008/909/WSiSW z dnia 27 listopada 2008 r.** o stosowaniu zasady wzajemnego uznawania do wyroków skazujących na karę pozbawienia wolności lub inny środek polegający na pozbawieniu wolności – w celu wykonania tych wyroków w Unii Europejskiej.

Transpozycja decyzji ramowej 2008/909/WSiSW z dnia 27 listopada 2013 r. o stosowaniu zasady wzajemnego uznawania do wyroków skazujących na karę pozbawienia wolności lub inny środek polegający na pozbawieniu wolności – w celu wykonania tych wyroków w Unii Europejskiej odbyła się w Rumunii drogą przyjęcia ustawy nr 300 z dnia 15 listopada 2013 r. zmieniającej i uzupełniającej ustawę nr 302/2004 o międzynarodowej współpracy sądowej w sprawach karnych (publikacja w Dzienniku Ustaw Rumunii w dniu 11 grudnia 2013 r.).

Przepisy prawne dotyczące transpozycji wyżej wspomnianej decyzji ramowej weszły w życie 15 dni po dacie publikacji ustawy transpozycyjnej w Dzienniku Ustaw, a więc w dniu 26 grudnia 2013 r.

Opierając się na odnośnych przepisach swojego prawa, Rumunia składa następujące powiadomienia i oświadczenia dotyczące stosowania wyżej wspomnianej decyzji ramowej:

Powiadomienie przewidziane w art. 2 ust. 1

Rumunia jako państwo wykonujące

Organem właściwym do otrzymywania wyroków i zaświadczeń wydawanych przez inne państwo członkowskie Unii Europejskiej jest:

Ministerstwo Sprawiedliwości

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, kod 050741

Dyrekcja ds. Prawa Międzynarodowego i Współpracy Sądowej

Wydział ds. Międzynarodowej Współpracy Sądowej w Sprawach Karnych

Nr tel.: +40.37.204.1077 / +40.37.204.1085

Faks: +40.37.204 204.1079/84 / Adres poczty elektronicznej: transfer@just.ro

Organami właściwymi do uznawania i wykonywania wyroków lub innych środków polegających na pozbawieniu wolności są sądy apelacyjne, których jurysdykcja obejmuje obszar, na którym skazana osoba mieszka lub stale przebywa.

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
Curtea de Apel Alba Iulia	Alba Iulia, str. Gh. I.C. Brateanu nr. 1, Alba Iulia (Alba)	510181	+40 258810289	+40 258810286	cosminmuntean@just.ro
Curtea de Apel Bacau	Bacau, Str. Cuza Voda, nr. 1, Bacau (Bacau)	600266	+40 234513296	+40 234514275	curteapel-bacau@just.ro pcodruta@just.ro
Curtea de Apel Bacau	Brasov , Bd. Eroilor nr. 5, Brasov (Brasov)	500007	+40 268413741	+40 268475146	cabrasov@just.ro
Curtea de Apel Bacau	Bucuresti, Splaiul Independentei, nr. 5, Bucuresti - Sector 5	050091	+40 213323564	+40 213321240	infocabuc@just.ro relaticab@just.ro
Curtea de Apel Cluj	Cluj-Napoca, P-ta Stefan cel Mare nr. 1, Cluj-Napoca (Cluj)	400133	+40 264596110	+40 264592322	curtecluj@just.ro
Curtea de Apel Constanta	Constanta, str. Traian nr. 23, Constanta (Constanta)	900743	+40 241606597	+40 241616003	curteapel-constant@just.ro

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
Curtea de Apel Craiova	Craiova, B-dul Nicolae Titulescu nr.4, Craiova (Dolj)	200188	+40 251418568	+40 251415600	cacraiova@just.ro
Curtea de Apel Galati	Galati, str. Brailei nr. 153, Galati (Galati)	800319	+40 236460331	+40 236460227	cagalati@just.ro
Curtea de Apel Iasi	Iasi, str. Anastasie Panu, nr. 25bis, Iasi (Iasi)	700024	+40 232260600	+40 232255907	curteapel-iasi@just.ro rsafta@just.ro
Curtea de Apel Oradea	Oradea, Parcul Traian nr. 10, Oradea (Bihor)	410033	+40 259426881	+40 259415903	primgrefercao@just.ro lgherdan@just.ro
Curtea de Apel Pitesti	Pitesti, str. Victoriei nr. 22, Pitesti (Arges)	110017	+40 248219374	+40 248223828	curteaapelpitesti@yahoo.com
Curtea de Apel Ploiesti	Ploiesti, str. Emil Zola nr. 4, Ploiesti (Prahova)	100043	+40 244522445	+40 244522452	curteapel-ploiesti-info@just.ro

	Adresa	Cod	Telefon	Fax	E-mail
Curtea de Apel Suceava	Suceava, str. Stefan cel Mare nr .62, Suceava (Suceava)	720062	+40 230216321	+40 230524022	rodicaneagu@just.ro simonacondurache@just.ro
Curtea de Apel Targu Mures	Targu Mures, str. Justitiei nr. 1, Targu Mures (Mures)	540069	+40 265263694	+40 265269199	catgmures@just.ro
Curtea de Apel Timisoara	Timisoara, Piata Tepes Voda nr. 2, Timisoara (Timis)	300055	+40 256498721	+40 256498092	bolcean@just.ro

Organem właściwym do otrzymywania wniosków w sprawie tymczasowego aresztowania (art. 14) jest:

Parchetul de pe lângă Curtea de Apel București

Biuro Prokuratora Sądu Apelacyjnego w Bukareszcie

Str. Scaune nr. 1-3, sector 3, 030243

Nr tel.: +40- 21-3111276 / +40- 21-3111557

Faks: + +40-21-3124553 / 40 +40-21-3111557

Adres poczty elektronicznej: pca_bucuresti@mpublic.ro

Organem właściwym do podejmowania decyzji w sprawie wniosków o tranzyt (art. 16) jest:

Ministerstwo Sprawiedliwości

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, kod 050741

Dyrekcja ds. Prawa Międzynarodowego i Współpracy Sądowej

Wydział ds. Międzynarodowej Współpracy Sądowej w Sprawach Karnych

Nr tel.: +40.37.204.1077 / +40.37.204.1085

po godzinach pracy: + 040.733.737.769

Faks: +40.37.204.1079/84 / Adres poczty elektronicznej: transfer@just.ro

Rumunia jako państwo wydające:

Organem właściwym do przekazywania zaświadczenia i wyroku innemu państwu członkowskiemu Unii Europejskiej jest w Rumunii:

Ministerstwo Sprawiedliwości

Strada Apolodor 17, Sector 5 București, kod 050741

Dyrekcja ds. Prawa Międzynarodowego i Współpracy Sądowej

Wydział ds. Międzynarodowej Współpracy Sądowej w Sprawach Karnych

Nr tel.: +40.37.204.1077 / +40.37.204.1085

Faks: +40.37.204.1079/84 Adres poczty elektronicznej: transfer@just.ro

Oświadczenie na mocy art. 7 ust. 4

Rumunia oświadcza niniejszym, że nie będzie stosować art. 7 ust. 1.

Oświadczenie na mocy art. 23

Zaświadczenie i wyrok muszą być przetłumaczone na język rumuński.

(zwrot grzecznościowy)

(podpisano) Mihnea Motoc